

# CULTURA

## Publicados capítulos inéditos de las memorias de infancia de Carlos Barral que dejó inconclusas

Varias reediciones y estudios sobre la obra del gran escritor al año de su muerte

JUAN CANTAVELLA  
COLPISA

Acaba de cumplirse el primer aniversario de la muerte del escritor y editor Carlos Barral, ocurrida en Barcelona un doce de enero, a causa de la rotura de aneurisma de la arteria abdominal. En los doce meses transcurridos se han registrado varias ediciones de sus libros y han aparecido interesantes estudios sobre el conjunto de su obra. Las memorias de infancia que se contienen en "Años de penitencia" se han visto enriquecidas con dos capítulos inéditos que constituyen posiblemente los últimos textos en los que estuvo trabajando.

Quienes siguieron la trayectoria literaria de Carlos Barral conocen sobradamente su afición por el género de las memorias, esa introspección profunda y enriquecedora de quienes han vivido intensamente y han sabido conservar y transformar esas vivencias en su mente, para verterlas después sobre el papel. De esta manera surgieron una serie de libros, como "Años de penitencia" 1975, "Años sin excusa" 1978, y "Cuando las horas velozas", que mereció el premio Comillas de la editorial Tusquets. Precisamente esta editorial es la que viene reeditando estos libros, posiblemente los mejores de este autor, junto algunos poemarios.

### RECUERDOS MUY FRESCOS

A la hora de la muerte de Carlos Barral sus familiares encontraron dos capítulos casi terminados de un libro nuevo cuya redacción había emprendido (sin duda su dedicación a la literatura se había beneficiado del rechazo de los electores en los últimos comicios, después de ser miembro del Senado en las dos legislaturas anteriores). Dado que no quería es-



Carlos Barral, en una foto de archivo con Alberto Oliart.

cribir sobre los últimos años de su vida, porque consideraba que los recuerdos estaban demasiado frescos en su mente para reseñarlos, había optado por bucear en su vida infantil.

Trabajaba, pues, en unas memorias de infancia que todavía no tenían título y solamente había concluido la parte inicial. Lo que han hecho ahora es incluirlos en la nueva edición, con lo que se ofrece una visión

mucho más completa del pasado del escritor.

En cuanto a la poesía se ha llevado a cabo la reedición de uno de sus poemarios más celebrados. Autor de "Diecinueve figuras de mi historia civil", "Usuras", o "Informe personal sobre el alba", escribió también "Metropolitano", que es el que ahora ha recibido los honores de una edición muy cuidada. Se puso a la venta al precio de veintiocho mil pesetas

ejemplar, con la finalidad de recaudar fondos que permitieran atender a las deudas que dejaron las numerosas iniciativas culturales que emprendió en los últimos años de su vida.

### INTELIGENCIA

La principal obra de investigación sobre sus versos acaba de aparecer en Ediciones Península, realizada por la novelista y profesora mallorquina Carmen Riera. "La obra poética de Carlos Barral" estudia su trayectoria en este campo y lo presenta como uno de los poetas más apasionantes y mal conocidos de la lírica española de la segunda mitad de este siglo. Profundiza en las claves para comprender su estilo, basado en un imaginativo empleo de los recursos lingüísticos al servicio de la inteligencia y sensualidad que impregnan sus textos.

Al iniciar el itinerario por estas obras, afirma su autora: "No creo en absoluto exagerado afirmar que la poesía de Carlos Barral es, entre la del grupo de los años cincuenta, la más desconocida. Los siempre escasos aficionados a la lírica suelen orillarla por difícil, y los críticos, salvo alguna excepción, lejos de contribuir con sus interpretaciones a salvar los posibles escollos, tienden a despacharla de un plumazo, aludiendo a su hermetismo y singularidad o calificándola de "diferente"; eso, cuando no se extravían entre paráfrasis más o menos frenéticas cuyo encadenamiento de dislates conduce al posible lector de Barral hacia una huida sin retorno".

Carmen Riera ya preparó una interesante tesis doctoral sobre la facción catalana de la generación de los cincuenta. Con el título de "La Escuela Catalana", estudió las relaciones amistosas y literarias de Jaime Gil de Biedma, Carlos Barral y Luis Goytisolo.

Por la guerra del Golfo podría suspenderse el Encuentro teatral de Sevilla

EFE  
SEVILLA

La situación creada en el Golfo Pérsico, que ha desembocado en guerra y que ha obligado a cerrar el aeropuerto de Atenas, impedirá a la actriz griega Irene Papas acudir al Encuentro Internacional de Teatro que este fin de semana tienen previsto celebrar una treintena de actores y directores en Sevilla, que igualmente podría sufrir por esta causa un aplazamiento.

Maurizio Scaparro, asesor teatral de la Expo 92 y organizador del encuentro, dijo hoy en rueda de prensa que los sucesos del Golfo Pérsico "van a modificar el plan de trabajo para centrarlo en nuestra utilidad para favorecer la convivencia y la paz y en la relación de la cultura con la paz".

Todos los asistentes previstos han mostrado interés en participar en la mesa redonda que se celebrará bajo el título de "Del actor al satélite", que pretende ser "una reflexión ante el futuro del arte teatral ante los grandes cambios científicos y técnicos y sus implicaciones éticas".

Los otros dos foros de reflexión se centrarán en "Don Juan y don Quijote: la seducción de la Utopía" y "El descubrimiento de estar juntos: el teatro de calle".

Scaparro aseguró que las jornadas, auspiciadas por la Expo 92, cuentan con la presencia de Francisco Nieva, Rafael Alberti, Nuria Espert, Luis Pascual, Antonio Gala, José María Flotats, José Luis Gómez, Salvador Távora y Ricardo Bofill.

Entre los extranjeros es dudosa la presencia del director soviético Anatoly Vassiliev y de los norteamericanos Bon Wilson y Juan Villegas. Han anunciado su asistencia el escenógrafo griego Yannis Kokkos, el director de la Bienal de Venecia, Paolo Portoghesi, el escritor colombiano Carlos José Reyes, entre otros.

## Ustar Pietri, calificado como un autor renacentista en el siglo XX

EFE  
CARACAS

El escritor venezolano Arturo Ustar Pietri es un "renacentista en pleno siglo XX", dijo el ex presidente colombiano Belisario Betancur (1982-1986), en el acto de presentación en Venezuela de su obra "La visita en el tiempo". Betancur elogió la obra de Arturo Ustar Pietri, Premio Príncipe de Asturias de las Letras 1990, y señaló que la última novela del escritor venezolano, que trata de la vida de don Juan de Austria, es una de las expresiones de mayor trascendencia de la literatura iberoamericana. El libro "La visita en el tiempo", destacó el escritor, "ha nacido con buena estrella" y, al parecer, tendrá

un "destino feliz", de acuerdo a las impresiones que hasta ahora se han recogido en el mundo literario internacional.

El autor de obras como "La isla de Robinson" y "Lanzas coloradas" dijo que está satisfecho por su dedicación a la literatura durante más de cincuenta años, pues "siento que he cumplido con un destino profundo y he hecho lo que tenía que hacer", explicó. En relación a su última obra manifestó que es una novela en la que se intenta presentar la "figura dolorosa y humana" de don Juan de Austria, el héroe de la batalla naval de Lepanto. Ustar negó que "La visita en el tiempo" pueda ser calificada de novela histórica, ya que nunca le llamó ese género literario.

## Restauran cintas de vídeo con actuaciones del violoncelista español Pablo Casals

EFE  
NUEVA YORK

Cintas de vídeo con actuaciones del violoncelista español Pablo Casals, que durante años permanecieron abandonadas en un almacén de San Juan de Puerto Rico, serán restauradas y una copia maestra enviada al museo del artista en la capital puertorriqueña, indica el diario "The New York Times".

Las cintas contienen, entre otras actuaciones, el Concierto para Violín de Beethoven, con Yehudi Menuhin como solista bajo la batuta de Casals, grabado en 1965 durante el Festival de Pablo Casals celebrado en San Juan. Las grabaciones, varias cintas con 90 horas de actuaciones entre 1957 y 1977 del Festival Pablo Casals, probablemente hubieran ido a parar a cualquier basurero si no hubiese sido por los esfuerzos de Bob Kramer, productor estadounidense de televisión, y Emilia Vallecillo, fundadora del Museo Pablo Casals de San Juan.

Kramer y Vallecillo rescataron hace siete años los videos, que estaban en muy malas condiciones debido al polvo y la humedad, pero un equipo de especialistas, dirigido por el productor de televisión, comenzaron los trabajos de restauración a finales de 1989 y ahora se encuentran a mitad de camino para finalizar el proyecto, indica el "Times".

"Durante los últimos 20 años, estas cintas han estado expuestas al calor, el frío y los cambios de humedad, factores que literalmente destruyen los videos", declaró Kramer, quien subrayó que en las grabaciones "se pueden ver actuando juntos a algunos de los grandes músicos de nuestro siglo, por lo que tienen un valor incalculable".

Entre las cintas figura una de trios de Haydn y Beethoven interpretados por Casals, el pianista Rudolf Serkin y el violinista Alexander Schneider el 10 de junio de 1961. Una copia maestra de los videos será enviada para su exhibición al Museo Pablo Casals de San Juan, mientras que otra pasará a formar parte de la colección de la Biblioteca del Congreso norteamericano.